

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Βέλγιο) στις 28 Ιουνίου 2012 — Πειθαρχική διαδικασία κατά Jean Devillers

(Υπόθεση C-318/12)

(2013/C 108/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Πειθαρχική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Jean Devillers

Η αίτηση προδικαστικής απόφασης που υπέβαλε το Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Βέλγιο), με απόφαση της 12ης Μαΐου 2012 (υπόθεση C-318/12), είναι προδήλως απαράδεκτη.

Αναίρεση που άσκησε στις 4 Ιανουαρίου 2013 η IDT Biologika GmbH κατά της απόφασης που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (δεύτερο τμήμα) στις 25 Οκτωβρίου 2012 στην υπόθεση T-503/10, IDT Biologika GmbH κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: IDT Biologika GmbH (εκπρόσωποι: R. Gross και T. Κρουρα, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναρέσει την από 25 Οκτωβρίου 2012 απόφαση του Δικαστηρίου, η οποία απεσάλιη στην προσφεύγουσα/ανααιρεσείουσα στις 26 Οκτωβρίου 2012,

— να ακυρώσει την από 1 Σεπτεμβρίου 2010 απόφαση της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Δημοκρατία της Σερβίας, με την οποία, αφενός, απορρίφθηκε η προσφορά που υπέβαλε η IDT Biologika GmbH όσον αφορά την παρτίδα 1 στο πλαίσιο της προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών, με στοιχεία αναφοράς EuroAid/129809/C/SUP/RS, σχετικά με

την προμήθεια αντιλυσσικού εμβολίου στο Υπουργείο Γεωργίας, Δασοκομίας και Υδάτινων πόρων της Δημοκρατίας της Σερβίας, δικαιούχο της ενισχύσεως, και με την οποία, αφετέρου, ανατέθηκε το αντικείμενο της συμβάσεως στην κοινοπραξία της οποίας ηγείται η εταιρία Bioveta a.s.,

— να καταδικάσει την αντίδικο κατ' αναίρεση στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

Με την ανααιρεσιβαλλόμενη απόφαση το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο, στον βαθμό που απέρριψε την προσφυγή της ανααιρεσείουσας.

Η διακριτική ευχέρεια που διέθετε η Επιτροπή στο πλαίσιο της επίμαχης διαδικασίας προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών δεν ασκήθηκε ορθώς από πραγματικής και τεχνικής απόψεως.

Ειδικότερα, το Γενικό Δικαστήριο εσφαλμένως έκρινε, αφενός, ότι η Bioveta a.s. απέδειξε στο πλαίσιο της διαδικασίας προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών την ασφάλεια του προϊόντος επικαλούμενη τις αντίστοιχες εθνικές άδειες που της είχαν χορηγηθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας αναθέσεως και, αφετέρου, ότι ήταν άνευ σημασίας οι αυτοτελείς εξετάσεις που πραγματοποιήθηκαν σε πρωτεύοντα θηλαστικά, προκειμένου να αποδειχθεί η μη λοιμογόνος δράση του προϊόντος στον άνθρωπο.

Επιπλέον, η Bioveta a.s. δεν απέδειξε ότι το εμβόλιο δεν βασιίζεται στο πρωτότυπο στέλεχος του ιού SAD-Bern αλλά σε τροποποιημένο.

Αίτηση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Landgericht Frankfurt am Main (Γερμανία) στις 14 Ιανουαρίου 2013 — Jürgen Langenbacher κ.λπ. κατά Condor Flugdienst GmbH

(Υπόθεση C-16/13)

(2013/C 108/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Landgericht Frankfurt am Main

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγοντες και εκκαλούντες: Jürgen Langenbacher, Janet Langenbacher, Jaqueline Langenbacher

Εναγόμενη και εφεσίβλητη: Condor Flugdienst GmbH

Με διάταξη του Δικαστηρίου της 30ής Ιανουαρίου 2013, η υπόθεση διαγράφηκε από το πρωτόκολλο του Δικαστηρίου.